

# Vom Brötchen bis zum Marokko-Eintopf

Die Familie Adolph führt in der dritten Generation Bäckereien, Lokale und ein Hotel

VON BERND SCHÖNECK

**Longerich/Weidenpesch.** Seit 2007 existiert der zweitjüngste Ableger der Bäcker- und Gastronomenfamilie Adolph aus dem Kölner Norden: Damals öffnete „Adolph's Gasthaus“ an der Rüdellstraße 1 in der Gartenstadt-Nord seine Tore – das Lokal ist Restaurant, Café, Bäckerei und Hotel in einem. Bereits ab 9 Uhr morgens gibt es hier Frühstück, ab 11.30 Uhr durchge-



**AUSGEHEN**  
ADOLPH'S  
GASTHAUS

hend warme Küche – ergänzt um wechselnde Mittagsgesichte.

Das damals leerstehende Haus reizte Restaurant-Betreiber Johannes Adolph, weil die Räumlichkeiten auch ein kleines Hotel möglich machten – er hatte nämlich Hotelmanagement studiert. Hier wohnen heute sowohl Geschäftsleute – „häufig Ford- oder Messe-Besucher“, aber auch Musiker und auswärtige Gäste der Veranstaltungshalle „Die Kantine“ – sowie Familienbesucher.

Vor wenigen Wochen hatte das „Adolph's“ die Neueröffnung seiner nach dem Stil des Restaurant-Interieurs designten Zimmer gefeiert. Auch Johannes' Schwester, die ihre Ausbildung im Hotel Excelsior Ernst absolviert hatte, ist mit ihrem Mann nun zum Familienbetrieb gekommen, zu dem außer dem Gasthaus die Stammbäckerei auf der Neusser Straße sowie die Café-Konditorei auf der



Gastronomie in dritter Generation: Inhaber Johannes Adolph (r.) und Koch Thomas Dähn BILD: STEFAN WORRING



## Steckbrief

**Das Restaurant** Adolph's Gasthaus, Rüdellstraße 1, ist täglich ab 9 Uhr geöffnet, warme Küche gibt es von 11.30 bis 22 Uhr.

**Parkplätze** sind vor dem Haus reichlich vorhanden. Eine Reservierung unter der Rufnummer 0221/9745 150 ist nicht zwingend erforderlich, aber ratsam.

Merheimer Straße in Mauenheim gehören. „Adolph's Brauhaus“ in den Räumen des ehemaligen dänischen Lokals „Tversted“ ist die jüngste Neueröffnung.

Bei Einrichtung und Ambiente setzt das Team von „Adolph's Gasthaus“ auf einen Spagat: Die rustikale Einrichtung mit Tischen und Stühlen aus dunklem Holz sowie Landhaus-Tischdecken kontrastiert mit beige-violetten Farbakzenten, der Theke aus Edelholz

und den Blumenbouquets, die mit dem Raum dominieren. Dieser Stilmix schlägt sich auch auf der Karte nieder: Als „gehobene gutbürgerliche Küche mit Crossover-Elementen“ bezeichnet Adolph das Angebot des Gasthauses. Neben Bewährtem wie Zwiebelrostbraten aus der Rinderhüfte, Bratkartoffeln und Salat (16,50 Euro) sowie dem Wiener Schnitzel mit Speck-Bratkartoffeln (17,20 Euro) setzt das „Adolph's“ auf Saisonküche. Derzeit etwa Rückensteak vom Schwäbisch-Hällischen Schwein mit Pfifferlingen und Rösti (16,50 Euro) – oder dem marokkanischen Eintopf Tagine mit Osso-Bucco-Lamm, Pflaumen und Gemüse-Couscous (16,80). Rund acht Mal im Jahr finden „kulinarische Vorlesungen“ statt – zuletzt war die Autorin Monika Peetz mit ihrem Roman „Die Dienstagsfrauen“ zu Gast. Bei gutem Wetter öffnet die Gartenterrasse nebst einem kleinen Kinderspielplatz.

Die Adolphs sind in dritter Generation im Gastgewerbe aktiv. Mit einer Bäckerei auf der Neusser Straße in Weidenpesch fing nach dem Zweiten Weltkrieg alles an. „Meine Großeltern Margret und Heinz Klein eröffneten vor mehr als 50 Jahren den Betrieb als «Bäckerei Klein» auf der Neusser Straße – die heutige Stammbäckerei“, erzählt Johannes Adolph.

Und der Fortbestand des Familienbetriebes scheint gesichert: „Unsere vierte Generation steht in den Startlöchern“, sagt Johannes Adolph schmunzelnd in Anspielung auf seine drei kleinen Nichten.

<http://adolphs-gasthaus.de>

## Kreisel ist zu klein für Lastwagen

**BEZIRKSVERTRETUNG**  
Reparaturen und Umbauten werden geprüft

**Rheinkassel.** Für Autofahrer ist der Verkehrskreisel an der Alten Römerstraße kein Problem, Lastwagenfahrer bringt er jedoch ins Schwitzen. Er ist einfach zu klein, um ihn mit einem 40-Tonner ohne Schwierigkeiten zu umrunden. In den tief eingefahrenen Furchen in der Kreiselmitte sammelt sich bei Regen das Wasser, und auch die Bepflasterung hat bereits erste Schäden genommen.

Auf Anfrage der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Chorweiler erläuterte Georg Tkotz vom Amt für Straßen und Verkehrstechnik, dass der Bau eines komfortableren Kreisels in diesem Bereich nicht möglich sei. Dazu hätte ein benachbartes Grundstück angekauft werden müssen, was aber vom Besitzer verweigert worden sei. Die von der CDU-Fraktion vorgeschlagene Befestigung der begrünten Kreisinnenfläche, wo eine Kastanie steht, wird von der Stadtverwaltung abgelehnt. Tkotz befürchtet, dies könne so mancher Verkehrsteilnehmer geradezu als Einladung verstehen, direkt über den Mittelbereich zu preschen. Man wolle jedoch prüfen, ob Umbauten und Reparaturen möglich seien. Die Bezirksvertreter setzen ihre Hoffnungen auch auf den Bau der Umgehungsstraße, die den Schwerlastverkehr von der Alten Römerstraße fernhalten soll. (els)



sparda-west.de

Wir gratulieren der Sparda-Bank  
**zur Neueröffnung**  
der Filiale in der Johannisstraße!

Filiale Köln Breslauer Platz:  
Johannisstraße 60-64, 50668 Köln  
Telefon: 08000-SPARDA (772732)  
Alternativ aus dem Ausland: +49 (0)211-23932-3333



Freundlich & fair

Seit über 40 Jahren  
**BÜNGER**  
Polsterwerkstätten

KÖLN · NEUMARKT 31 · ☎ 24 57 68

**Lohnt sich**  
für Ihre Polster ein  
Neubezug?  
**JA !!**

LEDER, STOFF + ALCANTARA

Begutachtung und  
Beratung durch uns!  
Nutzen Sie unseren Service.

Festpreis bei Besichtigung

**Geld zurück im  
Krankheitsfall!\***



**Köln:Ticket**  
0221-2801  
koelnticket.de

\*Gegen Vorlage eines ärztlichen Attests erstatten wir Ihnen den vollen Kartenwert! Weitere Informationen unter koelnticket.de/krankmeldung

## KARRIERESPRUNG GEFÄLLIG?



© Remco Böhle

Zum Beispiel in den Kongo.

ÄRZTE OHNE GRENZEN hilft Menschen in Not. Schnell, unkompliziert und in rund 60 Ländern weltweit. Unsere Ärzte, Pflegekräfte und Logistiker arbeiten oft in Konfliktgebieten – selbst unter schwierigsten Bedingungen: ein Einsatz, der sich lohnt.

Bitte schicken Sie mir unverbindlich

- allgemeine Informationen über ÄRZTE OHNE GRENZEN
- Informationen zu Spendenmöglichkeiten
- Informationen für einen Projekteinsatz

Name .....

Anschrift .....

E-Mail .....

ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V. · Am Köllnischen Park 1 · 10179 Berlin  
www.aerzte-ohne-grenzen.de

Spendenkonto 97097  
Bank für Sozialwirtschaft  
BLZ 370 205 00



1110 48 85